

Návod na obsluhu

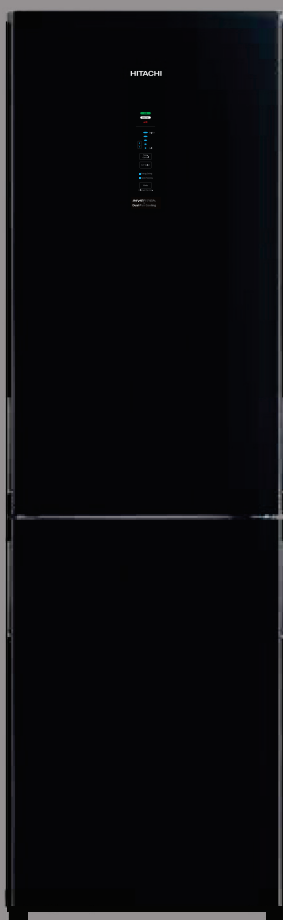
Chladnička HITACHI

No Frost

Iba pre domáce použitie

Model

R-BGX411PRU0



Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili chladničku HITACHI. Pred začatím jej používania si prosím prečítajte tento návod.

Údržbu chladničky musí vykonávať vyškolený pracovník autorizovaného servisu.

HITACHI

Inspire the Next

Obsah

Strana

Príprava na použitie

Bezpečnostné varovania a upozornenia..... 2

Príprava pred použitím..... 5

■ Inštalácia 5

■ Pred použitím..... 5

■ Optimálne uloženie potravín 5

Prevádzka

Miesto uskladnenia potravín..... 5

Spôsob obsluhy 6

■ Názov a funkcie displeja..... 6

■ Ovládanie teploty..... 6

■ Ostatné funkcie..... 7

- Rýchle zmrazenie 7

- Úspora energie 7

- Detská poistka 7

- Použitie alarmu otvorenia dverok

a ECO alarmu..... 7

■ Mraziaci priestor 8

■ Chladiaci priestor..... 8

Údržba

■ Údržba 8

■ Odstránenie problémov..... 9

■ Kondenzácia vlhkosti alebo tvorba námrazy.. 10

ZRIEKNUTIE SA ZODPOVEDNOSTI/VAROVANIA
PRI CHLADNIČKÁCH HITACHI..... 12

R600a

Chladivo

Bezpečnostné upozornenia

Aby sa zabránilo škodám na majetku a zdraví, prosím prečítajte si a dodržiavajte ustanovenia tohto návodu.

Nasledujúce výstrahy a varovania sú rozdelené do kategórií podľa úrovne možných škôd, ktoré môžu nastať pri ignorovaní týchto upozornení.



VAROVANIE

Tento symbol znamená, že pri ignorovaní hrozí vysoká pravdepodobnosť poranenia a smrti osôb.



UPOZORNENIE

Tento symbol znamená, že pri ignorovaní hrozí vysoká pravdepodobnosť poranenia a škôd na majetku.

Symbody, ktoré sú zobrazené nižšie zreteľne ukazujú význam upozornení.



Tento symbol je výstraha.



Tento symbol predstavuje „Zákaz“.



Tento symbol predstavuje „Dôležité“.

■ Chladnička obsahuje horľavé chladivo. V nižšie uvedenom stĺpci symbolov sú uvedené bezpečnostné opatrenia týkajúce sa horľavých chladív.



R600a

Tento symbol označuje bezpečnostné opatrenie pre horľavé chladivo.

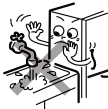


VAROVANIA

Pri inštalácii ... Aby nedošlo k požiaru, úrazu elektrickým prúdom a poraneniu.



- Neumiestňujte chladničku na miesto, kde by mohla prísť do kontaktu s vodou.
- Neumiestňujte chladničku na miesto, ktorú je vystavené dažďu.
- Mohlo by to zhoršiť izoláciu elektrickej energie a spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.

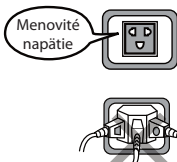


- Uzemnite túto chladničku, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom a rušivému šumu. Vždy túto chladničku uzemnite a nainštalujte istič uzemňovacieho okruhu pri jej používaní na miestach s vysokou vlhkosťou. (Obráťte sa na svojho predajcu alebo servisné stredisko HITACHI.)

Napájací kábel a zástrčka ... Aby ste zabránili vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom.



- Nepripájajte spotrebič k elektrickej zásuvke, ktorej kapacita je menšia ako kapacita chladničky. Rovnako nepoužívajte zdroje napájania, ktoré nemajú menovité napätie.
- Ak je zdroj napájania zdieľaný s inými spotrebičmi pomocou dvojitých alebo viacerých adaptérov, tento adaptér sa môže zohriať nad bežnú úroveň a spôsobiť požiar.



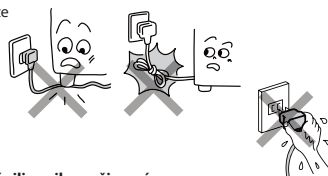
- Nepoužívajte poškodenú alebo uvoľnenú zástrčku ani elektrický zásuvku. Môže to spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.



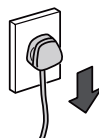
- Nerežte, neohýbajte, neskladajte napájací kábel, aby ste sa vyhli požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.



- Nezasúvajte ani neodpájajte zástrčku mokrymi rukami.



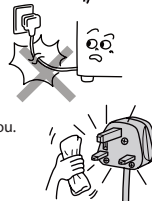
- Pripojte napájaciu zástrčku pevne k elektrickej zásuvke s káblom vedeným smerom dole.
- Pripojenie napájacej zástrčky s káblom vedeným smerom hore môže spôsobiť namáhanie kábla a elektrický skrat alebo prehriatie, čo by mohlo viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Nedostatočné pripojenie napájacej zástrčky môže viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru v dôsledku tepla.



- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.



- Prach na napájacej zástrčke čistite pravidelne pomocou suchej tkaniny.
- Odpojte napájaciu zástrčku a vyutierajte ju suchou tkaninou.
- Nedostatočná izolácia v dôsledku vlhkosti alebo pri nahradení prachu na napájacej zástrčke, môže spôsobiť požiar.



- Pred údržbou chladničky nezabudnite odpojiť napájací kábel.
- Pri odpájaní nezabudnite uchopiť zástrčku a nie kábel.



Počas bežného používania ... Aby ste zabránili vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom.



- Nestriekajte vodu na ani dovnútra chladničky.
- Mohlo by to zhoršiť izoláciu elektrickej energie a spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- Môže to spôsobiť taktiež únik plynu v dôsledku korózie potrubia.



- Tento spotrebič nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúsenosti a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nie sú inštruovaní o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.



- Nerozoberajte, neopravujte ani neupravujte chladničku svojpomocne.
- V prípade akejkoľvek opravy sa obráťte na predajcu alebo servisné stredisko HITACHI.



- Éter, kvapalný propánový plyn, rozpúšťadlo, atď. ktoré sú prchavé, nemôžu byť uskladnené v tejto chladničke.
- Vo vnútri chladničky neskladujte nič, čo vytvára teplo alebo iskry.



- Nevešajte sa na dverka ani nestupajte na jednotlivé oddelenia.
- K zraneniu môže dôjsť v prípade, ak sa chladnička prevráti alebo dôjde k privíknutiu rúk dverkami.



- Neumiestňujte nádoby s vodou alebo cudzie predmety na chladničku.
- Otvorenie a zatvorenie dvierok atď. môže spôsobiť pád týchto predmetov na chladničku, čo môže viesť k poraneniu.



- Nepoškodzuje chladiaci okruh.
- Ak dôjde k poškodeniu chladacieho potrubia, držte sa ďalej od chladničky a vyhňte sa používaniu ohňa a elektrických spotrebičov.
- A otvorte okná na vyvetranie a obráťte sa na predajcu alebo servisné stredisko HITACHI.



- Liečivá, chemikálie, výskumné a experimentálne látky by nemali byť uskladnené v chladničke.
- Látky, ktoré vyžadujú presné podmienky pre uskladnenie, nemôžu byť uložené v domácej chladničke.





VAROVANIA



- Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky na urýchlenie procesu rozmrazovania okrem tých, ktoré sú odporúčané výrobcom.



- Na zrýchlenie procesu rozmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenia alebo iné prostriedky, ktoré nie sú odporúčané výrobcom.



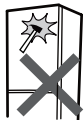
- V prípade úniku horľavého plynu, sa nedotýkajte chladničky a otvorte okná na vyvetranie.
- Iskry s miest elektrických kontaktov, ako sú napríklad spínače dvierok, môžu vzniknúť explózie spôsobujúce požiar alebo popáleniny.



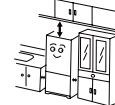
- Deti by mali byť pod dozorom, na zaistenie toho, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Deti ktoré sa dostanú dovnútra, nemusia byť schopné sa dostať von.



- Nedotýkajte sa sklenených dvierok alebo políc.
- Sú vyrobené z tvrdého skla, ale nadmerný náraz môže mať za následok rozbitie a to je nebezpečné.



- Zabezpečte, aby boli vetracie otvory na povrchu spotrebiča alebo vo vstavanej konštrukcii bez akýchkoľvek prekážok.



- Ak zistíte, že v chladničke nie je niečo v poriadku, ihneď ju odpojte a konzultujte to s predajcom alebo servisným strediskom HITACHI.



Pri likvidácii chladničky.



- Pri likvidácii sa riadte pokynmi vo vašej oblasti.
- Táto chladnička používa R-600a ako chladivo a cyklopentán na hnací prostriedok uretanovej tepelnej izolácie.



- Pri likvidácii chladničky odstráňte tesnenie dvierok.
- Aby sa zabránilo riziku uviaznutia detí vo vnútri.



UPOZORNENIA

Počas bežného používania ... Aby ste zabránili poraneniu.



- Nevkladajte fľaše, atď. nasilu do poličiek v dvierkach.
- Môže to spôsobiť vypadávanie fliaš alebo vytiahnutie poličiek v dvierkach.



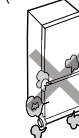
- Nenechávajte vyčnievať žiadne potraviny cez okraj každej poličky.
- Dvierka by sa nemuseli správne zatvoriť alebo by mohli poličky dvierok spadnúť. Poranenie môžu spôsobiť predmety ako sú fľaše, ktoré spadnú na vaše nohy.



- Neskladujte potraviny so zápachom alebo potraviny, ktorých farba je nezvyčajná.
- V opačnom prípade by mohlo dôjsť k ochoreniu.



- Neskladujte sklenené fľaše v mraziacom priestore.
- Fľaše by mohli pri zmrazení obsahu prasknúť a spôsobiť poranenie.



- Potravín a nádob vo vnútri mraziaceho priestoru by ste sa nemali dotýkať mokrymi rukami.
- Môže to spôsobiť poranenie mrazom. (Hlavne v prípade kovových predmetov.)



- Nedávajte svoje ruky do plochy základnej skrinky chladničky.
- Pri čistení a vložení rúk v blízkosti základnej plochy chladničky môže dôjsť k poraneniu tenkými kovovými plechmi.
- Uistite sa, že držíte rukoväť poriadne, aby ste otvorili alebo zatvorili dvierka.



- Pri zatváraní dvierok ich nechytajte za hornú, spodnú a bočnú stranu.
- Môže to mať za následok uviaznutie prstov okrajom dvierok.



- Pri otváraní alebo zatváraní dvierok chladničky, nemajte nohy veľmi blízko.
- Pri otváraní dvierok, môžu byť vaše nohy zasiahnuté, čo môže spôsobiť ich poranenie.



- Nepreťažujte sklenené dvierka alebo poličky.
- Sú vyrobené z tvrdého skla, avšak nadmerné zaťaženie môže spôsobiť ich rozbitie a je nebezpečné.



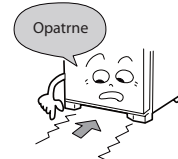
Pri presúvaní alebo prenášaní ... Aby ste zabránili poškodeniu, namočeniu, znečisteniu podlahy, alebo zabránili poraneniu.



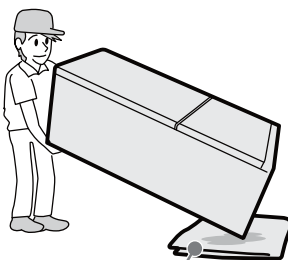
- Pri prenášaní chladničky nepoužívajte rukoväte dvierok.
- Nikdy nepoužívajte držiadla na zavesenie pomocou reťazového kladkostroja alebo podobných zariadení.



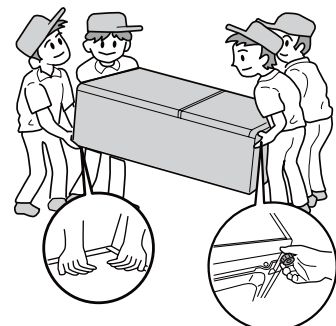
- Na podlahu, ktorá sa ľahko poškrabe, rozložte ochrannú podložku, atď.



- Pri prenášaní chladničky použite držiadlo na prenášanie.
- Uchopte len držiadla na prenášanie. Ak uchopíte rukoväť dvierok, ruky vám môžu sklznúť a môže dôjsť k poraneniu.
- Z bezpečnostných dôvodov nech prenášajú chladničku najmenej 4 osoby.
- Prenášajte ju dvierkami smerom hore.
- Pred prenášaním chladničky:
 1. Povyberajte z nej všetky potraviny a kocky ľadu.
 2. Rozprestrite ochrannú fóliu alebo tkaninu na ochranu podlahy pred poškodením a na zachytenie zvyšnej vody unikajúcej z chladničky.
 3. S veľkým kusom starej tkaniny po chladničkou, nakloňte chladničku dozadu, aby ste tak vypustili vodu.
 4. Nakoniec preneste chladničku s dvierkami smerujúci hore.
- Zaistite dvierka dobre pomocou lepiacej pásky, aby sa neotvorili.
- Pri preprave vo vozidle, nenechávajte chladničku na jej boku. Mohlo by dôjsť k poškodeniu kompresora.



Stará tkanina



V prípade potreby výmeny svetla (LED).



- V prípade potreby výmeny svetla (LED). Obráťte sa prosím na svojho predajcu alebo servisné stredisko Hitachi.



VAROVANIA



- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami a prístupnými odtokovými systémami.



- Dvojhviezdičkové priestory na mrazené potraviny sú vhodné na skladovanie vopred mrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu.



- Ak necháte chladiaci spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho, rozmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte dverka otvorené, aby sa vo vnútri spotrebiča netvorili plesne.



- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo sú poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú rizikám s tým spojenými.



- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a na podobné účely, ako je napr:
 - Kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach.
 - Na farmách a klientmi v hoteloch, moteloch a iných prostrediach ubytovacieho typu.
 - V prostrediach typu nocľahu s raňajkami.
 - Na catering a podobné maloobchodné využitia.



- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu vkladať a vyberať predmety z chladiaceho spotrebiča.



- Dlhodobé otvorenie dierok môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priestoroch spotrebiča.



- Surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladničke tak, aby neboli v kontakte s inými potravinami alebo aby na ne nekvapkali.



- Jedno-, dvoj- a trojhviezdičkové priestory spotrebiča nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín.



- Deti sa nesmú so spotrebičom hrať.



- Čistenie ani používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Príprava pred použitím

Inštalácia

- Spotrebič nainštalujte na pevnú a rovnú podlahu.
 - Chladničku používajte miestnosti s teplotou medzi 10 °C až 43 °C. Dostatočný výkon nemusí byť dosiahnutý vtedy, ak je teplota v miestnosti veľmi nízka alebo veľmi vysoká.
 - Neinštalujte chladničku na miesto, kde by bola vystavená priamemu slnečnému žiareniu alebo iným zdrojom tepla.
 - Nainštalujte ju v suchom prostredí alebo v prostredí, ktoré má vetranie vzduchu.
 - Chladnička vyžaduje dostatočný priestor na vetranie vzduchu okolo skrinky, aby bol zabezpečený účinný chladiaci výkon. Správnu cirkuláciu vzduchu zaistíte tak, že ponecháte 5 cm voľného priestoru nad chladničkou a od jej zadnej steny, a súčasne najmenej 1 cm od obidvoch jej bočných strán.
 - Uzemnite chladničku, aby nedošlo k úraza elektrickým prúdom a rušivému šumu. Ak používate chladničku na miestach s vysokou vlhkosťou, vždy ju uzemnite. (Obráťte sa prosím na predajcu alebo servisné stredisko HITACHI.)
 - Umiestnite chladničku do vodorovnej polohy nastavením vyrovnávacích nožičiek.
 - Ak chladničku nevyrovnáte, môžu sa objaviť vibrácie a hluk a dverka sa nemusia správne zatvárať. Pre nastavenie roviny použite vyrovnávacie nožičky tak, aby sa dverka chladničky zatvárali ľahko a správne.
- (1) Otáčajte vyrovnávacie nožičky, dovtedy kým sa celkom nedotýkajú podlahy.

Pozor

Zadná a bočná strana chladničky sa ohrieva vplyvom horúceho plynu, prúdiaceho v potrubí.

Zadná strana viac ako 5 cm

Viac ako 5 cm



Viac ako 1 cm

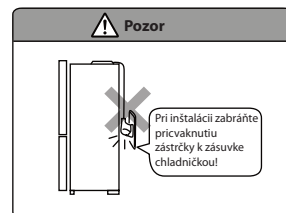
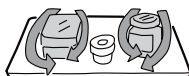


Pred použitím

- Vyčistite vnútorný priestor chladničky. Jemne utrite povrch pomocou mäkkej tkaniny.
- Pripojte chladničku k vyhradenej elektrickej zásuvke. Chladničku je možné pripojiť k zásuvke hneď potom, ako ju nainštalujete. Určite použite vyhradenú elektrickú zásuvku s menovitým napätím.
- Ak vnútro nie je vychladené, kompresor sa spustí približne po 30 sekundách.
- Chladničku pred uložením potravín nechajte vychlaďiť najmenej na 4 hodiny. V prípade, že vonkajšia teplota je vysoká, vychladenie môže trvať až 24 hodín.

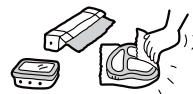
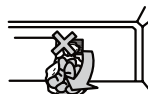


4 hod.

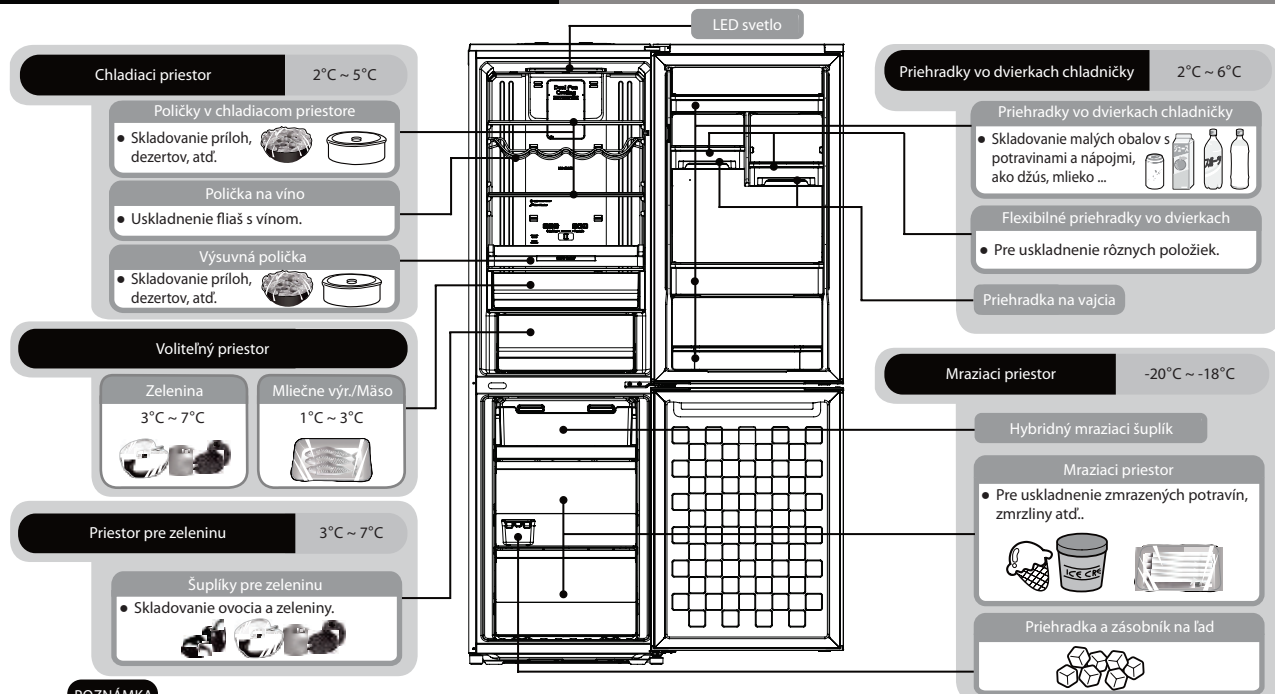


Optimálne skladovanie potravín

- Ponechajte dostatok priestoru medzi potravinami. Niektoré potraviny umiestnené veľmi blízko pri sebe, môžu brániť prúdeniu studeného vzduchu.
- Pred vložením do chladničky, nechajte potraviny dostatočne vychlaďnúť. Vloženie teplých potravín do chladničky zvyšuje vnútornú teplotu a spotrebu elektrickej energie.
- Neblokujte otvory studeného vzduchu. Nepriaznivo to ovplyvní prúdenie studeného vzduchu a nemusí tak udržiavať teplotu vo vnútri spotrebiča rovnomerne. Okrem toho by mohlo dôjsť k zmraznutiu potravín v blízkosti vetracích otvorov.
- Používanie potravinového obalu alebo utesnených nádob zabraňuje vysušeniu potravín alebo prenosu zápachov.



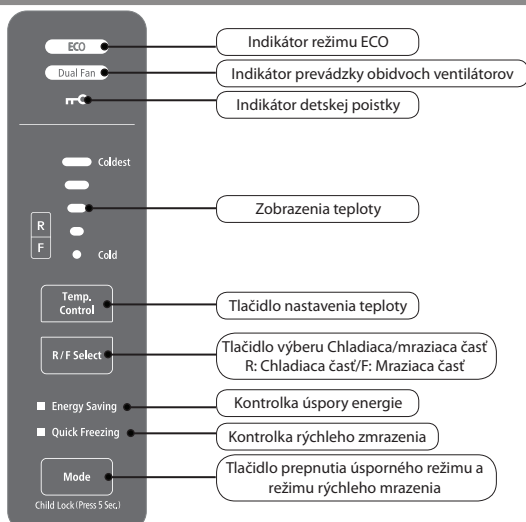
Miesto uskladnenia potravín



POZNÁMKA

- Vyššie uvedené teploty sú približné hodnoty v podmienkach, keď je vonkajšia teplota 32 °C, nastavenie teploty chladiaceho priestoru je „Normal“, mraziaceho priestoru je „Normal“, dverka sú zatvorené a nie sú vložené žiadne potraviny.
- Teploty regálov dveriek môžu byť o niečo vyššie, ako sú vyššie uvedené teploty.
- Špecifikácie Vášho konkrétneho modelu sa môžu odlišovať od vyššie uvedených.

Názvy a funkcie displeja



POZNÁMKA

- Ak odpojíte napájací kábel alebo dôjde k výpadku dodávky elektrickej energie a následne sa chladnička reštartuje, zobrazenie teploty a každé nastavenie sa automaticky obnoví ***. Avšak funkcia „Rýchle mrazenie“ bude zrušená.
- Približne 30 sekúnd po skončení prevádzky, všetky LED indikátory (LED dióda režimu ECO a dióda Dual Fan zhasnú).
- Ak chcete potvrdiť nastavenie indikátora, otvorte dverka chladničky alebo sa dotknite akéhokolvek tlačidla. LED indikátor sa opäť rozsvieti.
- Reakcia dotykového panela sa môže meniť v závislosti od okolitej teploty, vlhkosti, fyzického stavu používateľa alebo prevádzkového stavu susedného elektrického prístroja.
- Panel nemusí reagovať vtedy, ak je vlhký alebo znečistený.

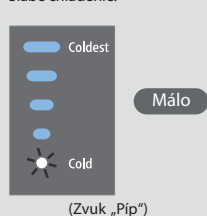
*** Musí byť nastavené viac ako 45 sekúnd pred odpojením napájacieho kábla alebo výpadkom dodávky elektrickej energie, inak bude teplota zobrazená tak, ako bola nastavená predtým.

Nastavenie teploty

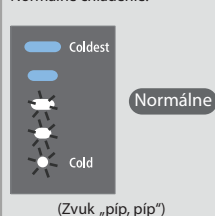
Chladiaci priestor



Slabé chladenie.



Normálne chladenie.

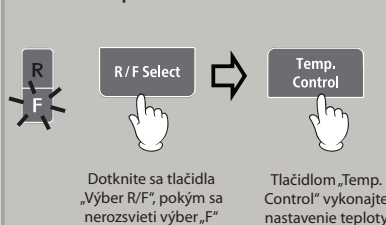


Intenzívne chladenie, veľkého množstva vložených potravín naraz.

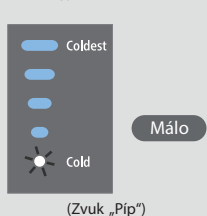


Displej zobrazuje stav nastavenej teploty

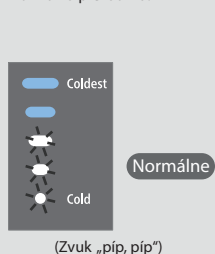
Mraziaci priestor



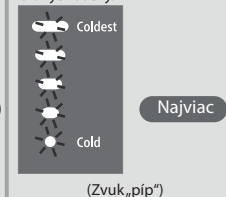
Ak v mrazničke neskladujete mrazené potraviny alebo zmrzlinu.



Normálna prevádzka.



Pre rýchlu výrobu ľadu alebo mrazenie potravín. Taktiež v prípade, že teplota okolia je vysoká a mraziaci priestor je málo vychladený.



Displej zobrazuje stav nastavenej teploty

Jemná úprava nastavenia teploty {Chladiaci priestor/mraziaci priestor}

Nastavenie jemnej úpravy teploty

Stlačte tlačidlo „Temp. Control“ na 5 sekúnd dovtedy, pokiaľ nezaznie zvuk „Piíp“.
Stlačením tlačidla „R/F Select“ a „Temp control“ vykonáte úpravu.
Po každom stlačení tlačidla sa príslušný indikátor zmení v poradí uvedenom nižšie (9 krokov).

(⇒ Svetí ● Bliká ● Nesvetí)

Indikátor									
Nastavenie	Cold	⇒	⇒	⇒	Normal	⇒	⇒	⇒	Coldest
Zvuk	Píp	Píp	Píp	Píp	Píp Píp	Píp	Píp	Píp	Píp

Zrušenie jemnej úpravy nastavenia teploty

Stlačte tlačidlo „Temp. Control“ na 5 sekúnd dovtedy, pokiaľ nezaznie zvuk „Piíp“ a budete môcť nastaviť teplotu v normálnych krokoch (5 krokov)

POZNÁMKA

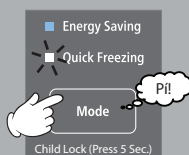
- Táto funkcia sa môže meniť podľa typu modelu.
- Vo výrobnom nastavení je teplota nastavovaná v normálnych krokoch (5 krokov).

▣ Ďalšie funkcie

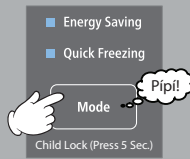
Rýchle zmrazenie

Túto funkciu použite pri zmrazovaní potravín alebo na výrobu ľadu.

Pre zapnutie funkcie „Quick freezing“ (Rýchle zmrazenie) sa dotknite tlačidla „Mode“ až sa rozsvieti kontrolka „Quick freezing“.

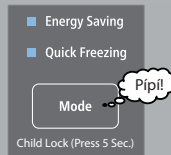


Dotknite sa tlačidla „Mode“ dvakrát, Rýchle mrazenie sa vypne.



3,5 hodiny (približne)

Po uplynutí približne 3,5 hodiny funkcia rýchleho mrazenia skončí a indikátor zhasne.



Poznámka

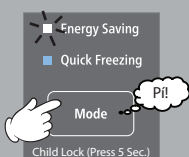
- Počas použitia funkcie „Quick freezing“ má funkcia Rýchle zmrazenie prioritu. Z tohto dôvodu neotvárajte zbytočne dverka chladiaceho priestoru. Mohlo by dôjsť ku zvýšeniu vnútornej teploty.

Úsporný režim

Funkciu „Energy saving“ použite pri malom množstve potravín v chladničke, alebo pri odchode na dovolenku.

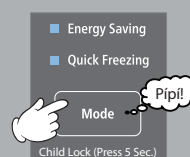
1

Dotknite sa tlačidla „Mode“, funkcia „Úsporný režim“ sa zapne. Kontrolka „Energy saving“ sa rozsvieti.



2

Dotknite sa tlačidla „Mode“ ešte raz, funkcia „Úsporný režim“ sa vypne. Kontrolka „Energy saving“ zhasne.



Poznámka

- V prípade, že teplota v chladničke sa počas prevádzky zvýši, zariadenie sa samo dočasne prepne do normálneho režimu.
- V prípade dlhodobého zapnutia funkcie „Úsporný režim“ môže dôjsť k zmäknutiu niektorých typov zmrazlin atď. V tomto prípade vypnite funkciu „Úsporný režim“.

Ďetská poistka

Túto funkciu použite, aby ste zabránili deťom v manipulácii s tlačidlami.

1

Dotknite sa tlačidla „Mode“ počas 5 sek., kontrolka () sa rozsvieti.



2

Dotknite sa opäť tlačidla „Mode“ počas 5 sek., kontrolka () sa vypne.



Funkcia alarmu dveriek a ECO alarm

Pokiaľ sú dverka chladničky otvorené viac ako jednu minútu, systém výstrahy informuje používateľa zvukom a digitálnym zobrazením. (Mrazničky túto funkciu nemajú)

- Alarm otvorených dveriek: Informuje prostredníctvom trojitého pípnutia.
- Zobrazenie Eco alarmu: Stav otvorenia dveriek zobrazuje na ovládacom paneli.

Deaktivácia alarmu a zvuku

1. Pridržierte tlačidlo „R/F Select“ počas 5 sek., pokiaľ sa nezozve dlhé pípnutie.

Ak sa dotknete nejakého tlačidla, nezaznie žiadny zvuk (deaktivovaný zvuk alarmu otvorených dveriek).



POZNÁMKA

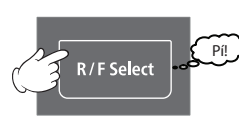
- Z výroby je alarm a zvuk nastavený na „Zapnuté“.
- Pokiaľ vypnete zvukovú signalizáciu a svetelnú signalizáciu funkcie alarmu dveriek a ECO alarmu, táto zostane vypnutá aj po odpojení chladničky od siete pri opätovnom zapnutí.

Trvanie otvorenia dveriek	Zvuk alarmu dveriek	Zobrazenie ECO alarmu
Po 1 minúte	Píip Píip Píip	Všetky LED na displeji blikajú.
Po 2 minútach	Píip Píip Píip Píip Píip	
Po 3 minútach	Neprerzité pípanie	

Opätovná aktivácia alarmu a zvuku

1. Pridržierte tlačidlo „R/F Select“ počas 5 sek., pokiaľ sa nezozve dvojité pípnutie.

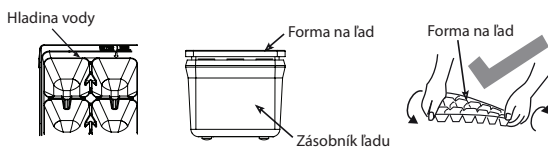
Ak sa dotknete nejakého tlačidla, zaznie zvuk (aktívny zvuk alarmu otvorených dveriek).



Mraziaci priestor

Výroba ľadu

- Do formy na ľad nalejte vodu.
- Hneď ako je ľad hotový, uvoľnite ho skrúcaním formy a vysypte ľad do zásobníka.



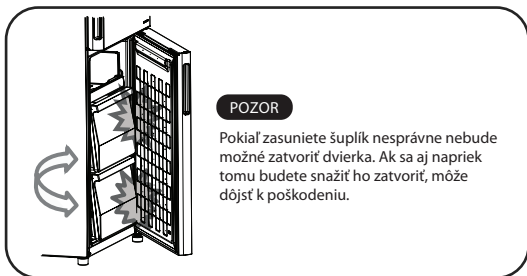
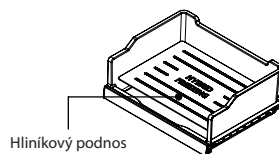
POZNÁMKA

- Formu neohýbajte tak, ak je zobrazené na obrázku vpravo, môže dôjsť k jej poškodeniu.
- Zásobník na ľad nepoužívajte namiesto formy na ľad. V opačnom prípade môže dôjsť k jeho poškodeniu.



Hybridný mraziaci šuplík

- Tento priestor odporúčame používať na rýchle mrazenie mäsa alebo rýb.



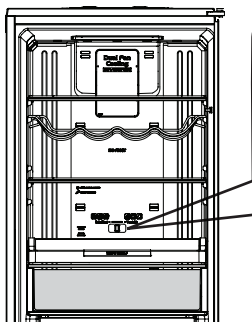
POZOR

Pokiaľ zasuniete šuplík nesprávne nebude možné zatvoriť dverka. Ak sa aj napriek tomu budete snažiť ho zatvoriť, môže dôjsť k poškodeniu.

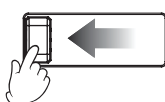
Chladiaci priestor

- Ak ponecháte chladničku na horúcom a vlhkom mieste, často otvárate dverka alebo uskladníte veľa zeleniny, môže to spôsobiť zarosenie spotrebiča, ktoré nemá vplyv na jeho výkon. Utrite skondenovanú vlhkosť pomocou suchej tkaniny.

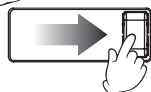
1. Priestor voliteľného režimu



Nastavením priestoru na „Mliečne výrobky / Mäso“ sa dosiahne teplota v priestore v rozmedzí 1 °C - 3 °C.



Nastavením priestoru na „Zeleninu“ sa dosiahne teplota v priestore v rozmedzí 3 °C - 7 °C.



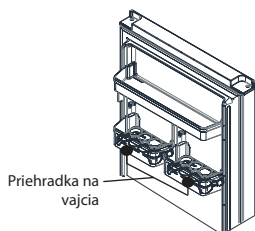
- Teplota sa nastavuje množstvom prúdiaceho studeného vzduchu do priestoru.

POZNÁMKA

- Ak chcete uskladniť mäso alebo ryby na dlhší čas, uložte ich do mraziaceho priestoru.
- Buďte opatrní, potraviny s vyššou vlhkosťou môžu byť zmrazené.
- Pokiaľ zatvárate dverka chladničky, uistite sa o správnom zasunutí priestoru s voliteľnou funkciou späť na miesto. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu mraziaceho a chladiaceho priestoru pri zatvorení dvierok.
- Mäso a ryby je možné pred zmrazením udržiavať čerstvé.

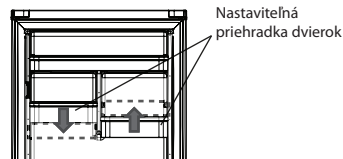
2. Priehradka na vajcia

- Umožňuje uskladniť 16 vajíčok alebo po otočení drobnejšie predmety.



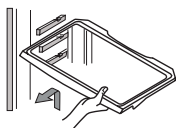
4. Flexibilná priehradka vo dverkách

- Pre nastavenie výšky priehradky jemne poklepkajte na jej ľavú alebo pravú spodnú stranu.
- Výšku príslušného priestoru nastavte podľa výšky uskladnenej položky.



3. Nastavenie políc.

- Zdvihnite zadnú časť a vytiahnite policiu smerom dopredu.
- Poličky chladničky nastavte kombináciou s uloženými potravinami.



Čistenie (chladničky jedenkrát za mesiac)

1. Odpojte chladničku od elektrickej siete.
2. Povyberajte z nej potraviny.
3. Vytierajte chladničku.
 - Odporúčame ihneď poutierať šmuhu. Taktiež odporúčame jedenkrát za rok vyčistiť tie oblasti chladničky, ktoré nie sú ľahko dostupné.
 - Na odstránenie šmáh použite jemnú tkaninu navlhčenú vo vlažnej vode. Ak sú nečistoty odolnejšie, použite zriedený neutrálny čistiaci prostriedok.
 - Dôkladne vyčistite tesnenie dvierok, pretože sa ľahko znečistia.
4. Ak na povrchu jednotlivých častí zostanú kvapky, poutierajte ich.
5. Vráťte všetky časti na ich pôvodné miesta.
6. Skontrolujte a vyčistite napájaciu zástrčku, napájací kábel a elektrickú zásuvku.
7. Pripojte napájací kábel k elektrickej zásuvke.

POZNÁMKA

- Aj keď je napájacia zástrčka pripojená ihneď po jej odpojení, kompresor nebude fungovať 10 minút. Avšak ak vo vnútri nie je chlad, začne kompresor pracovať približne o 30 sekúnd.

POZOR

- Nasledujúce úkony môžu spôsobiť poškodenie súčastí a povrchu chladničky.
1. Do vnútra a na povrch chladničky neostriekajte vodu.
 - Riziko úrazu elektrickým prúdom a požiaru.
 - Môže dôjsť k úniku chladiva v dôsledku prehrdzavenia potrubia okruhu.



2. Nepoužívajte abrazíva, mydlo, olej, vriacu vodu, kefy, kyselinu, benzén, rozpúšťadlá, alkohol, zásadité rozpúšťadlá atď.
 - Môžu spôsobiť poškodenie dvierok.
 - Môžu spôsobiť popraskanie plastov.
3. V prípade rozliatia oleja vo vnútri chladničky, odstráňte znečistenie čo najskôr. Olej spôsobí popraskanie plastových dielov.



- Ak je potrebná výmena svetla (LED), obráťte sa prosím na svojho predajcu alebo servisné stredisko Hitachi.

Odstránenie problémov

Skôr ako zavoláte servis, skontrolujte prosím nasledujúce body:

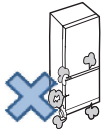
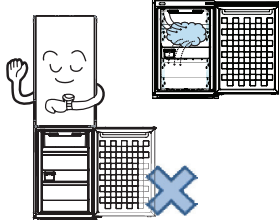
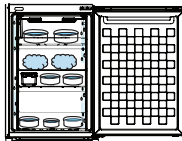
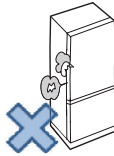
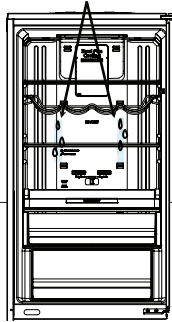
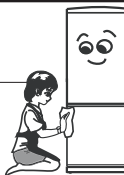
Chladnička vôbec nechladí.	• Je chladnička správne pripojená k elektrickej sieti? • Skontrolujte či nie je vypálená poistka alebo vyhodený istič.
Chladnička nechladí dostatočne.	• Nie je chladnička umiestnená na priamom slnečnom žiarení? • Je teplota chladničky nastavená na „Cold“? • Nie je v chladničke veľmi veľa potravín? • Nie sú mierne pootvorené dvierka? • Nie je chladnička umiestnená v blízkosti zdrojov tepla? • Nie je čokoľvek horúce umiestnené na chladničke? • Nie sú dvierka chladničky otvárané a zatvárané veľmi často?
Potraviny chladiacom priestore mrazia.	• Nie je teplota nastavená na „Coldest“? • Neumiestnili ste jedlo s vysokou vlhkosťou alebo zeleninu v blízkosti otvorov prúdenia studeného vzduchu?
Vyskytne sa zarosenie.	Vonku. • Ak je teplota okolia veľmi vysoká, tesnenie na dvierkach sa môže zarsiť. Utrite ho prosím suchou tkaninou.
	Vo vnútri. • Utrite vlhkosť pomocou suchej tkaniny a skontrolujte nižšie uvedené podrobnosti. • Sú dvierka pevne zatvorené? • Nie sú dvierka otvárané a zatvárané veľmi často alebo nie sú otvorené dlhšie? • Nie je vonku veľmi veľa vlhkosti?
Zápach vo vnútri.	• Neskladujete potraviny s výrazným zápachom bez toho, aby ste ich zabalili?
Chladnička je hlučná.	• Uistite sa, či je chladnička nainštalovaná pevne. • Nedotýka sa chladnička steny?

Ovládací panel nereaguje:

Ovládací panel nereaguje.	• Nie je „Detská poistka“ zvolená pomocou funkcie zaistenia na paneli? • Nie sú otvorené dvierka chladniacieho priestoru? Pokračujte po ich zatvorení. • Nie je ovládacím paneli voda alebo nečistoty? • Nemáte nasadené rukavice alebo nepoužívate leukoplast? Dotýkajte sa priamo svojím prstom. • Nedotýkajte sa ďalšieho tlačidla? Dotýkajte sa len jedného tlačidla.
Ovládací panel nie je osvetlený.	• Približne 30 sekúnd po skončení prevádzky, LED indikátor nebude svietiť. (s výnimkou LED indikátora ECO alebo LED indikátora dvojitého ventilátora).

Nejde o poruchu chladničky.

Povrch chladničky je horúci.	• Chladnička je vybavená potrubím na zabránenie kondenzácie vlhkosti a tepelného žiarenia. • Zadná a bočné steny sa môžu zahrievať hlavne pri spustení spotrebiča alebo pri častom otváraní a zatváraní dvierok.
Po zatvorení dvierok, sa môžu otvoriť ostatné dvierka.	• Dva priestory chladničky sú prepojené vzduchovým kanálom. Pri zatvorení jedných z dvierok, môžu byť dvierka otvorené tlakom vzduchu cez tento kanál. Ide o bežný jav.
Chladnička vydáva zvuky prúdiacej kvapaliny.	• Tieto zvuky sú spôsobené prúdiacim chladivom v potrubí. • Škrípavé zvuky sú spôsobené rozťažnosťou materiálov pri zmenách teplôt.
Chladnička vydáva nepríjemný zvuk.	• Môže sa zdať, že chladnička je hlučnejšia ako obvykle, pokiaľ jej kompresor pracuje s vyššími otáčkami. Toto nastáva vtedy, keď vnútro nie je ešte vychladené, dvierka sa otvárajú často alebo teplota okolia je veľmi vysoká. Po plnom vychladení tieto zvuky prestanú a spotrebič sa vráti do normálu. • V noci, počas dovolenky atď., pracuje niekedy kompresor na nízkych otáčkach, čím taktiež môže vyvolávať vibrácie.
Zvuk prevádzky trvá dlho.	• Kompresor pracuje kvôli úspore energie na nízkych otáčkach.
Zvuk prevádzky je niekedy hlasnejší.	• Chladnička mení svoj chladiaci výkon v závislosti od vonkajšej teploty.
Na povrchu dvierok, na bočnom a hornom povrchu chladničky dochádza k zvlneniu a/alebo deformáciám.	• Pri výrobe chladničky dochádza k miernemu zvlneniu a/alebo deformáciám. Tieto deformácie môžu byť viditeľné podľa polohy svetelného zdroja a/alebo jasu atď., ale nepredstavujú to žiadne problémy s výkonom.

	Všeobecná prevádzka	Skontrolujte prosím	Možné príčiny a/alebo odporúčané riešenia
Námraza alebo ľad sa vytvára v mraziacom priestore		Neboli dvierka mraziaceho priestoru ponechané dočasne otvorené?	Skontrolujte, či sa pri zatváraní dvierok nezachytili baliaci papier z potravín, aby tak nevytvoril medzeru medzi dvierkami a tesnením dvierok. 
		Neboli dvierka mraziaceho priestoru často otvárané alebo otvorené na dlhšie ako je to potrebné?	Ak sú dvierka otvárané často, alebo ak sú dvierka otvorené vtedy, keď je vlhkosť okolo chladničky vysoká, vlhkosť vo vzduchu sa môže zmeniť na námrazu alebo ľad na vnútornej stene alebo komponentoch mraziaceho priestoru, alebo okolo vzduchových kanálikov. Nejde o poruchu. Dbajte prosím na to, aby neboli dvierka otvárané veľmi často alebo na dlhý čas. Taktiež prosím zotrite námrazu alebo ľad vytvorený v mraziacom priestore pomocou suchej tkaniny. 
		Nevyrábate ďalší ľad pomocou dodatočného zásobníka na ľad, ktorý nebol pôvodne nainštalovaný v chladničke?	Ak je súčasne vložených veľa nádob, v ktorých je voda alebo tekutina, voda alebo tekutina sa môže vyparovať a zmeniť na námrazu alebo ľad na stene alebo komponentoch mraziaceho priestoru, alebo okolo vzduchových kanálikov. Tvorbu námrazy a ľadu môžete potlačiť použitím veka, aby nedochádzalo k odparovaniu. Zotrite prosím námrazu a ľad pomocou suchej tkaniny. 
V chladniacom priestore sa tvorí zarosenie		Neboli dvierka chladiaceho priestoru ponechané dočasne otvorené?	Skontrolujte prosím, či sa pri zatváraní dvierok neprilepili potraviny alebo plastové vrecko medzi dvierka a rám dvierok. 
		Neboli dvierka chladiaceho priestoru často otvárané alebo otvorené na dlhšie ako je to potrebné?	Ak sú dvierka otvárané často, alebo ak sú dvierka otvorené vtedy, keď je vlhkosť okolo chladničky vysoká, vlhkosť vo vzduchu sa môže zmeniť na zarosenie na vnútorných stenách alebo komponentoch chladiaceho priestoru, alebo okolo výfukového otvoru studeného vzduchu. Nejde o poruchu. Dbajte prosím na to, aby neboli dvierka otvárané veľmi často alebo na dlhý čas. Taktiež prosím utrite zarosenie v chladniacom priestore pomocou suchej tkaniny. 
		Nie je uložené veľké množstvo zeleniny, ktorá obsahuje mnoho vody?	Vlhkosť zo zásuvky na zeleninu je vyššia ako v prípade ostatných oddelení. Podľa toho, v závislosti od množstva alebo typu zeleniny, sa môže vytvárať kondenzácia vlhkosti na plastovom puzdre zásuvky na zeleninu. Avšak nejde o poruchu. Ak nechcete mať tento druh zarosenia, zabaľte prosím svoju zeleninu do plastovej fólie. Ak sa kondenzácia vlhkosti vyskytuje mnohokrát, voda sa môže nahromadiť v zásuvke na zeleninu. Vytierajte túto vodu pomocou suchej tkaniny.
Zarosenie sa tvorí na vonkajšom povrchu chladničky		Nie je objem vlhkosti okolo chladničky vysoký?	Ak stúpne vlhkosť ako je tomu počas daždivého dňa, určité množstvo zarosenia sa môže tvoriť na vonkajšom povrchu chladničky. Vytierajte prosím túto vlhkosť pomocou suchej tkaniny. 
		Nie je teplota nastavená na najchladnejšiu možnosť?	Ak je nastavenie teploty na možnosti „Coldest“, určité množstvo zarosenia sa môže tvoriť na vonkajšom povrchu chladničky. Nastavte prosím toto nastavenie na možnosť „Normal“. Taktiež vytierajte zarosenie pomocou suchej tkaniny.

Prečo sa tvorí námraza a zarosenie?

Ak dochádza ku kontaktu teplého a vlhkého vzduchu s niečím studeným, tvorí sa zarosenie. Napríklad ak vložíte nejaký ľad do skleneného pohára vo vašej miestnosti, vzduch okolo pohára sa schladí a určité množstvo zarosenia sa môže vytvoriť na vonkajšom povrchu pohára.



Rovnako, keď teplý a vlhký vzduch vstupuje vo chladničky pri otvorení dvierok, dochádza ku kontaktu teplého a vlhkého vzduchu s vnútornou stenou a môže sa tak vytvoriť určité množstvo zarosenia.



Podľa toho, ak sú dvierka otvárané veľmi často alebo na dlhší čas, pri každom otvorení dvierok sa nahromadí zarosenie. V niektorých prípadoch môže toto zarosenie zamrznúť, čím sa vytvorí námraza alebo ľadové vločky v mraziacom priestore.

Hitachi Europe Ltd.
Digital Media Group (DMG)
Whitebrook Park, Lower Cookham Road,
Maidenhead, Berkshire, SL6 8YA, Veľká Británia
Contact email: tech.assist@hitachi-eu.com

Chladnička bez fluórovaných uhľovodíkov.

- Táto chladnička, vrátane chladiva a tepelného izolátora, používa uhľovodíky (nefluórované uhľovodíky). Uhľovodík je materiál, ktorý neničí ozón a má veľmi malý vplyv na globálne otepľovanie. Ide o celosvetový problém týkajúci sa životného prostredia.
- Chladivo R600a je horľavé. Chladivo je však utesnené v chladiacom okruhu a pri bežnom používaní nikdy neuniká. V prípade akéhokoľvek poškodenia chladiaceho okruhu, sa prosím vyhnite používaniu ohňa a elektrických výrobkov, otvorte okno a vyvetrajte. Potom prosím kontaktujte servisné stredisko Hitachi.

Informácie o likvidácii zariadenia

Zaobchádzanie s odpadmi sa riadi európskou smernicou o elektrickom a elektronickom odpade (WEEE). Obalové materiály sú recyklovateľné. Za účelom likvidácie môžu domáci používatelia kontaktovať svojho predajcu, alebo miestny úrad pre získanie ďalších informácií o bezpečnej a ekologickej likvidácii starého zariadenia.

Informácie pre používateľa z krajín Európskej únie.

Tento symbol znamená, že použité elektrické a elektronické produkty sa nesmú miešať s bežným komunálnym odpadom podľa nariadenia č. 2012/19 EK. Nepokúšajte sa demontovať systém a zariadenie sami, pretože by to mohlo mať škodlivé účinky na vaše zdravie a životné prostredie. Chladničky musia byť likvidované v špecializovanom zariadení pre recykláciu a spracovanie a nesmú byť likvidované s komunálnym odpadom. Podrobnejšie informácie získate od inštalátora, predajcu alebo miestneho úradu.



Zmena smeru otvárania dvierok chladničky

- Otočný ľavý záves je k dispozícii len ako príslušenstvo. Na zmenu smeru otvárania dvierok, zaviedla spoločnosť Hitachi špeciálnu smernicu na zabezpečenie dlhodobej bezpečnosti produktu.
- Zmena smeru otvárania dvierok je možná.
- Ak chcete zmeniť smer otvárania dvierok chladničky, musíte zavolať do autorizovaného servisného strediska.
- Zmenu smeru otvárania dvierok vykonávajú iba poskytovatelia služieb schválení spoločnosťou Hitachi. Bude to spoplatnené a na náklady zákazníka.



VAROVANIE

Keď pracuje iná osoba ako certifikovaný servisný technik, hrozí nebezpečenstvo pádu dvierok.

ZRIEKNUTIE SA ZODPOVEDNOSTI/VAROVANIA PRI CHLADNIČKÁCH HITACHI

Niektoré (jednoduché) poruchy môže koncový používateľ adekvátne vyriešiť bez akýchkoľvek bezpečnostných problémov alebo nebezpečného použitia, ak sa tieto chyby vykonávajú v medziach stanovených limitmi a v súlade s nasledujúcimi pokynmi (pozri časť „Samostatná oprava“).

Preto, pokiaľ nie je v nižšie uvedenej časti „Samostatná oprava“ povolené niečo iné, budú opravy adresované registrovaným profesionálnym opravovňami, aby sa zabránilo problémom s bezpečnosťou. Registrovaný profesionálny opravár je profesionálny opravár, ktorému výrobca udelil prístup k pokynom a zoznamu náhradných dielov tohto produktu v súlade s metódami opísanými v legislatívnych aktoch podľa smernice 2009/125/ES.

Avšak iba servisný zástupca (t. zn. autorizované odborné opravovne), na ktorého sa môžete obrátiť prostredníctvom telefónneho čísla uvedeného v návode na obsluhu/záručnom liste alebo prostredníctvom autorizovaného predajcu, môže poskytovať služby podľa záručných podmienok. Preto upozorňujeme, že pri opravách vykonaných profesionálnymi opravármi (ktorí nie sú autorizovaní dovozcom) sa záruka ruší.

Samostatná oprava

Opravu môže vykonať koncový používateľ, pokiaľ ide o tieto náhradné diely: kľučky dvierok, závesy dvierok (ako súčasť - nie ako doplnok), podnosy, koše a tesnenie dvierok. Okrem toho, aby sa zaistila bezpečnosť produktu a zabránilo sa riziku vážneho zranenia, je potrebné uvedenú opravu vykonať podľa pokynov v návode na obsluhu pre opravu.

Z bezpečnostných dôvodov odpojte produkt pred vykonaním akejkoľvek opravy.

Opravy a pokusy o opravu koncovými používateľmi pre časti, ktoré nie sú uvedené vyššie, alebo nedodržiavanie pokynov v návode na obsluhu pre samostatnú opravu, môžu spôsobiť bezpečnostné problémy, ktoré nemožno pripísať dovozcovi a rušia platnosť záruky na výrobok. Preto sa dôrazne odporúča, aby sa koncoví používatelia zdržali pokusov o vykonanie opráv, ktoré nespádajú do uvedeného zoznamu náhradných dielov. V takom prípade sa obráťte na autorizované opravovne alebo registrované profesionálne opravovne. Naopak, také pokusy koncových používateľov môžu spôsobiť problémy s bezpečnosťou a poškodiť produkt a následne spôsobiť požiar, povodeň, zásah elektrickým prúdom a vážne zranenie osôb.

Výrobca/predajca nemôže byť zodpovedný v žiadnom prípade, ak koncoví používatelia nedodržiavajú vyššie uvedené pokyny.

Dostupnosť náhradných dielov chladničky Hitachi, ktorú ste si kúpili, je 7 rokov, najmä pre tesnenia dvierok sa rozširuje na 10 rokov. Počas tohto obdobia budú k dispozícii originálne náhradné diely pre správnu funkciu chladničky.

HITACHI

Inspire the Next

Výhradný dovozca:
ELMAX STORE a. s.
Topolová 777/2
735 42 Těrlíčko
tel: 599 529 262

CENTRÁLNÝ DISPEČING SERVISU:
tel.: 599 529 251
